

9月のことば

「人から出て来るものこそ、人を汚す。」

マルコ7章20節

イスラエルの人々は宗教的儀式を行うことが純粹だとされています。彼らが他の人は、彼らを敬虔な人だと。イエスは仰せになった。「人から出て来るものこそ、人を汚す。」もちろん、私たちは特別な心を持つべきです。もし私たちが、たくさんの憎しみやプライドでいっぱいであれば、一度考えて、変わればいいのです。時には、ルールや決まりが様々な人種を排除したり、グループに入らせないようにする方々もいます。私たちは、主イエスの話したことを思い出し、私たちは、ルールや決まりを守ることを心で行いましょう。十戒によると、心から「隣人を自分自身のように愛しなさい。」そして、愛を妨げるものは、取り除きましょう。そして最後に、私たちは主の言葉が聞こえるでしょう。「心の清い人々は、幸いである、その人たちは神を見る。」

It was common in Israel for people to be regarded as externally pure if they followed the religious rituals connected to their worship. As long as they did what was expected of them, others would regard them as devout. Jesus said: "It is what comes out of a person that makes him unclean." Obviously, we need a different heart. If our heart is full of hatred and pride, it is time to evaluate and transform it. Sometimes, rules and regulations exclude people of different

races, and people that don't fit into our groups. Then we realize that Jesus is saying to us that we use the heart in implementing the rules and regulations. Following the Commandment according to the heart leads to 'loving your neighbor as yourself.' And whatever stands in the way of love, get rid of it. And in the end we will hear the Lord say to us: "Blessed are the pure in heart for they shall see God." (Mt. 5:8)

カトリック東海教会主任司祭

ファミニアラガオ・フェルディマル神父